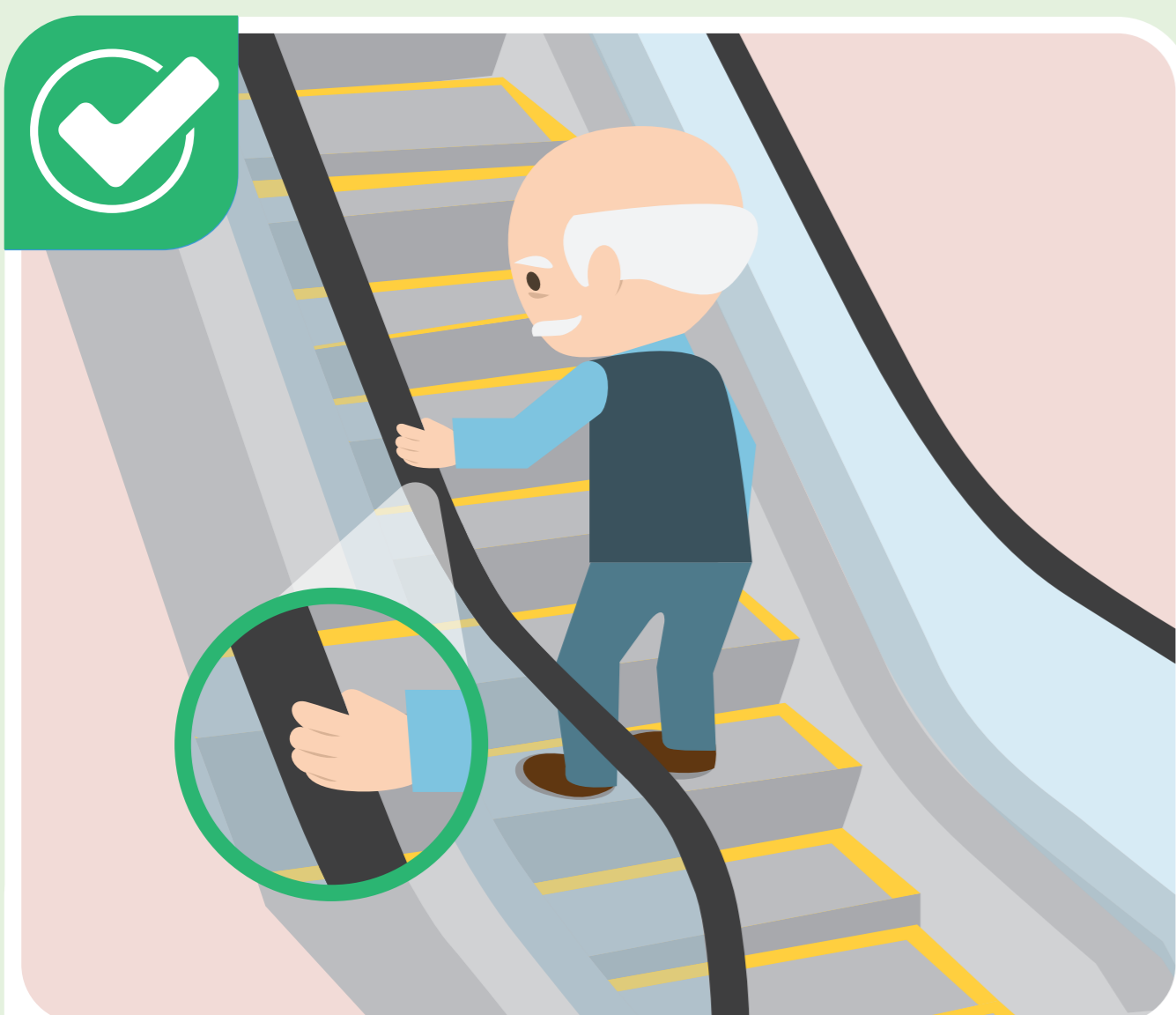


# Safe Use of Escalators

## 安全使用电动扶梯

Most escalator incidents are due to improper use. Escalator safety is everyone's responsibility. Do your part to keep you and your family safe when using the escalator.

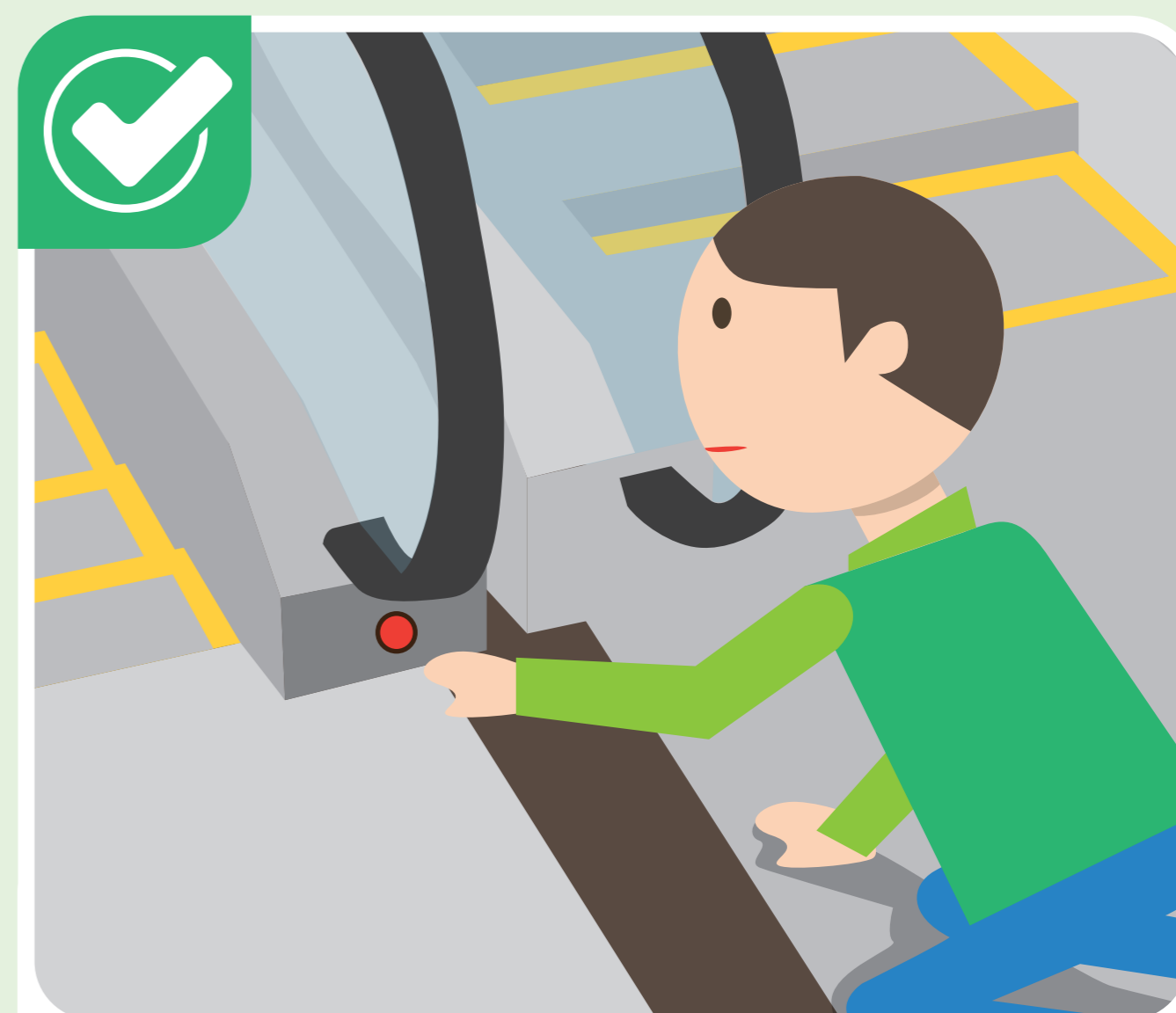
电动扶梯的意外往往是由于不正确的使用。电动扶梯安全，人人有责。为确保您和家人的安全，请正确使用电动扶梯。



**Hold on to the handrail.**  
使用电动扶梯时，请时时紧握扶手。



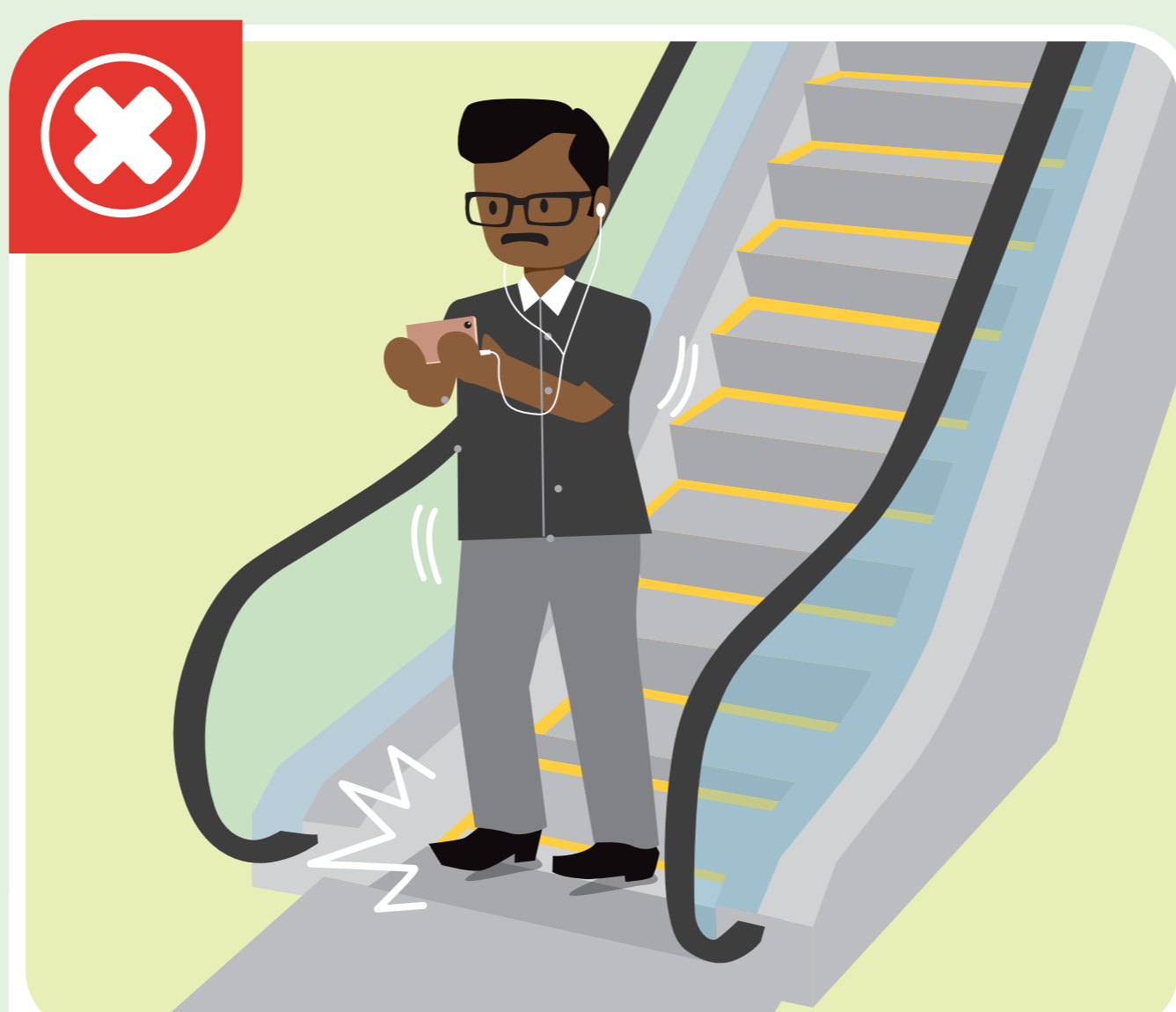
**Young children must be accompanied by adults.**  
幼童使用电动扶梯时，需要由家长或大人陪同。



**In the event of an emergency, push the emergency button to stop the escalator.**  
在突发状况时，请按紧急停止按钮。



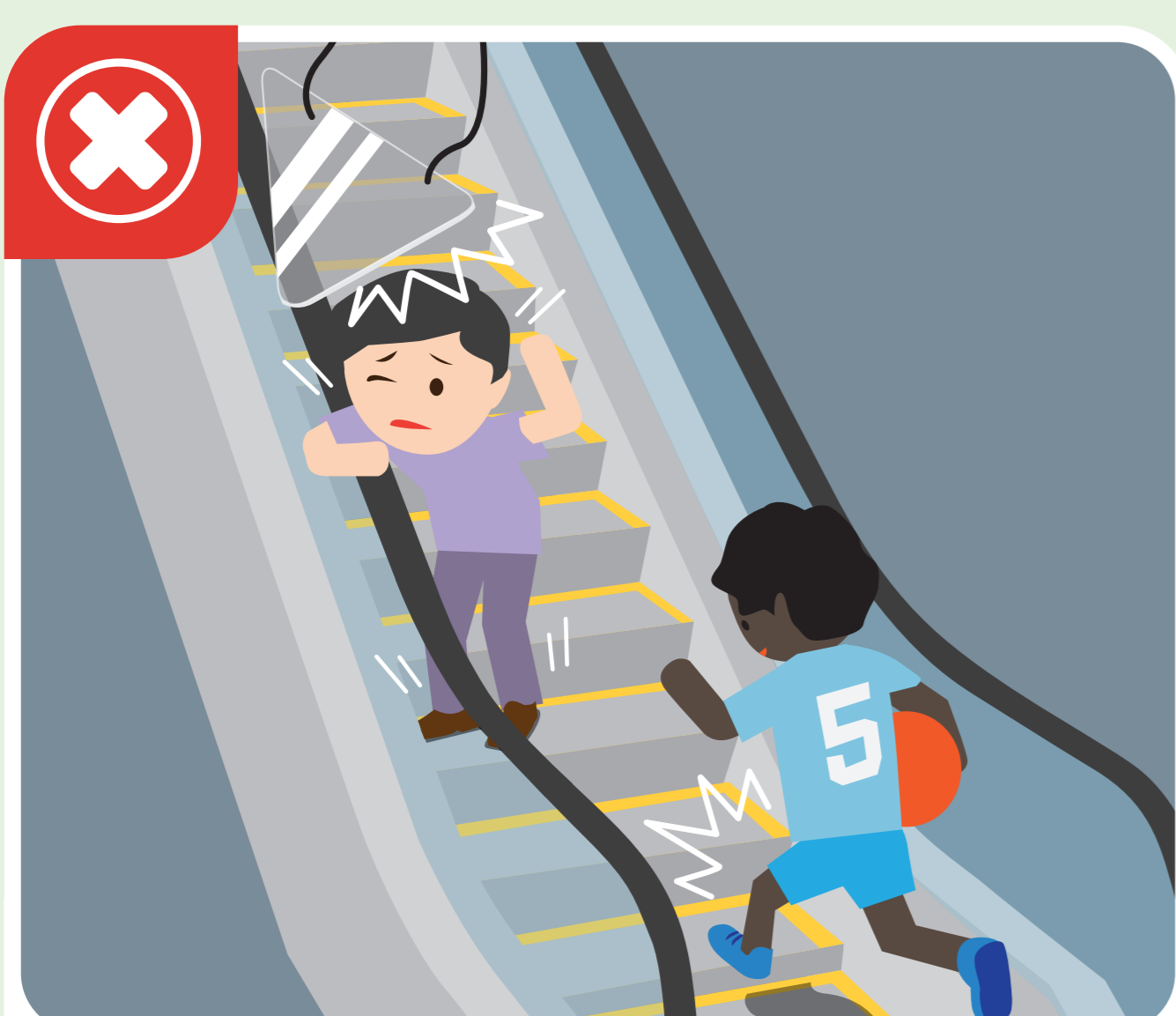
**Do not stop or loiter at the landing area to avoid obstructing other passengers.**  
请勿在电动扶梯出口区域停留，以免阻碍其他乘客。



**Do not be distracted by mobile devices. Do not drag or slide your feet off at the end of the escalator.**  
请避免使用手机和其他电子设备，以免分心。上下电动扶梯时，请不要拖着脚步。



**Passengers who are pushing trolleys, prams or luggage, or who have limited mobility, should use the lifts instead.**  
使用购物小推车、手推婴儿车、或行李箱的乘客，或是行动不便者，应该使用电梯。



**Do not play or run on the escalator, or lean over the handrail.**  
请勿在电动扶梯上玩耍或跑动，或将身体的任何部位伸到扶手装置以外。



**Do not stand near the sides of the escalator. Soft footwear may get stuck in between the gaps in the escalator.**  
请勿站靠近梯级边缘。穿着软鞋类的乘客请注意梯级边缘、梳齿板等的细缝，以免鞋子被夹住。



**Do not stand at the edge of escalator steps. You may lose your balance and fall. Stand within the yellow lines where marked.**  
请勿踩在两个梯级的交界处，以免失去平衡而摔倒。请站在梯级踏板黄线内。

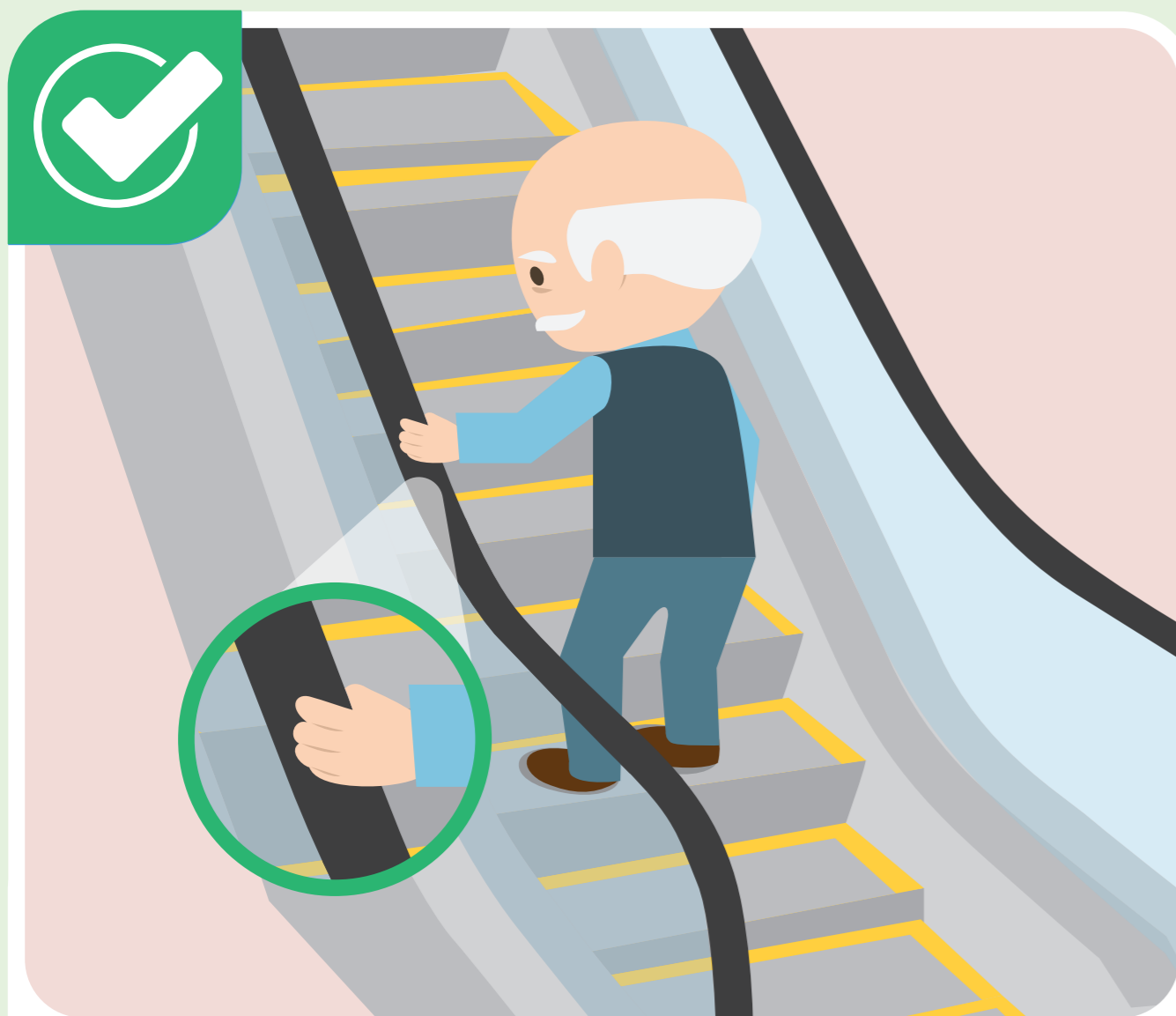
This message is jointly brought to you by:  
这项信息由国家发展部及建设局联合带给您:

# PENGGUNAAN TANGGA BERGERAK SECARA SELAMAT

தானியங்கிப் படிகளைப் பாதுகாப்பாகப் பயன்படுத்துதல்

Кebanyakan kemalangan tangga bergerak disebabkan penggunaan yang salah. Keselamatan di tangga bergerak adalah tanggungjawab semua. Lakukan peranan anda demi keselamatan anda sekeluarga apabila menggunakan tangga bergerak.

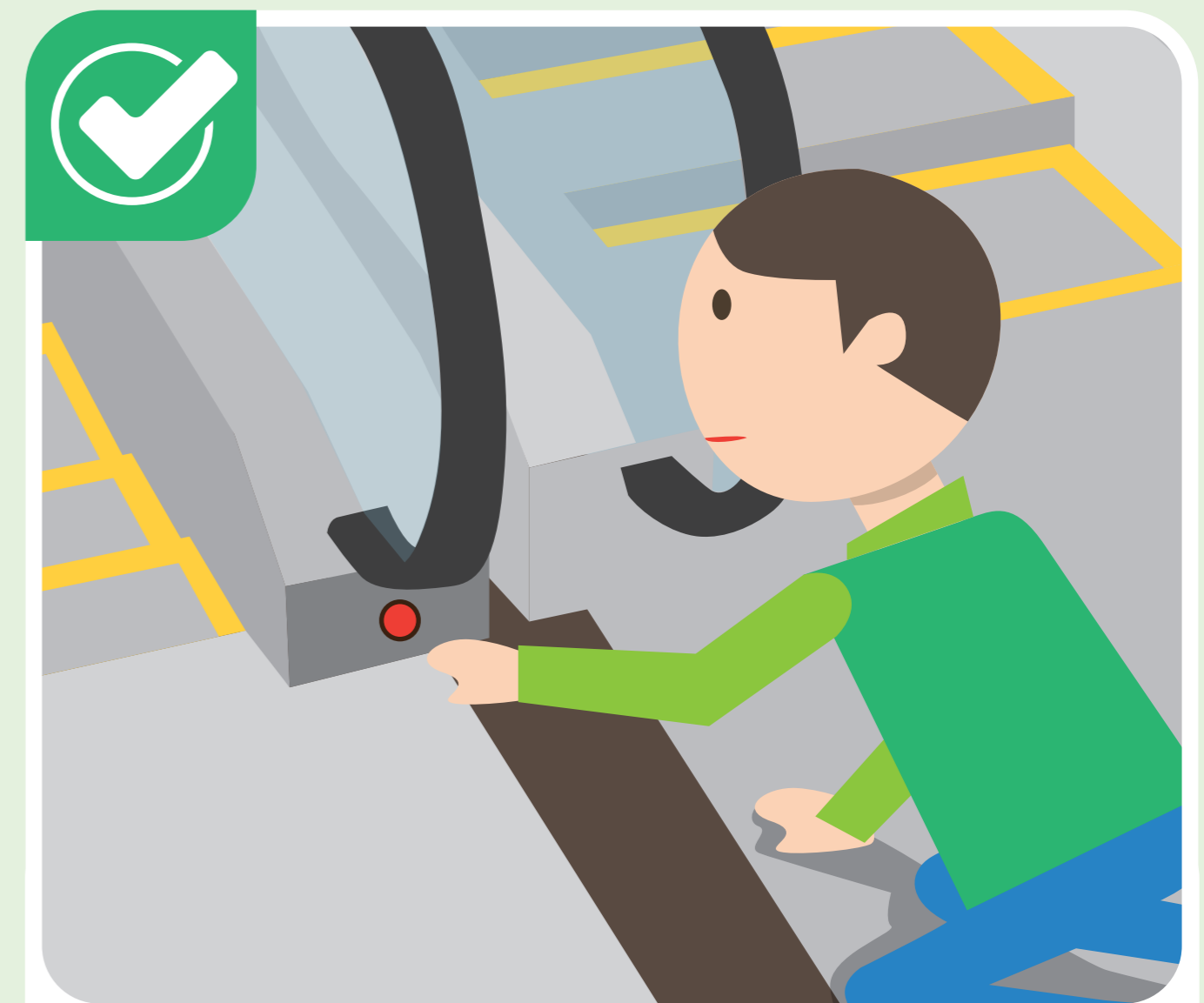
தானியங்கிப் படிகளில் ஏற்படும் பெரும்பாலான விபத்துக்களுக்கு முறையற்ற பயன்பாடே காரணம். தானியங்கிப் படிகளில் பாதுகாப்பைக் கடைப்பிடிப்பது நம் ஒவ்வொருவரின் பொறுப்பாகும். தானியங்கிப் படிகளைச் சரியான முறையில் பயன்படுத்தி உங்களையும் உங்கள் குடும்பத்தையும் பாதுகாத்தீடுங்கள்.



**Pastikan anda memegang susur tangan.**  
கைப்பிடியை பிடித்துக் கொள்ளுங்கள்



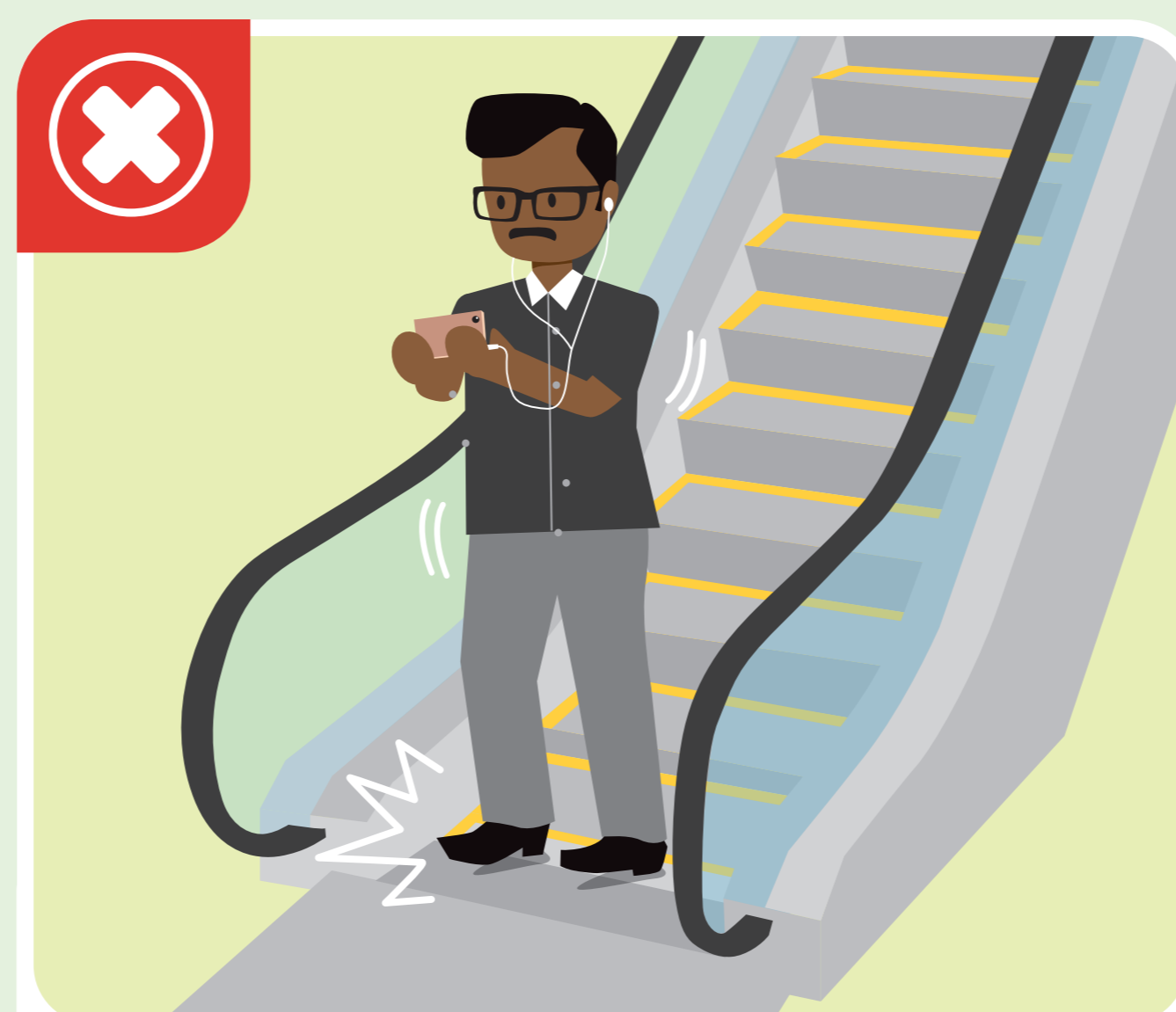
**Kanak-kanak perlu sentiasa diiringi oleh orang dewasa.**  
பிள்ளைகளுடன் பெரியவர்கள் எப்பொழுதும் துணைக்கு இருக்க வேண்டும்.



**Sekiranya berlaku kecemasan, tekan butang kecemasan untuk menghentikan tangga bergerak.**  
ஒரு அவசரநிலை ஏற்படும் போது, தானியங்கிப் படிகளின் இயக்கத்தை நிறுத்துவதற்கு அவசரநிலைப் பொத்தானை அழுத்துங்கள்.



**Jangan berhenti atau menunggu di kawasan pendaratan supaya tidak menghalang laluan penumpang lain.**  
மற்ற பயணிகளுக்குக் குறுக்கீடு ஏற்படுவதைத் தவிர்ப்பதற்கு, தானியங்கிப் படிகள் நிறுத்தும் பகுதியில் நிற்கவோ, உலாவவோ கூடாது.



**Jangan leka dengan telefon bimbit anda. Jangan menyeret atau menggelongsorkan kaki anda apabila tiba di hujung tangga bergerak.**  
கைப்பேசி சாதனங்களால் கவனம் சிதறக் கூடாது. உங்கள் பாதத்தை தானியங்கிப் படிகளின் இறுதிப் பகுதியில் எடுத்து வைக்கும் பொழுது பாதத்தை சறுக்கவோ, பின்னிழுக்கவோ கூடாது.



**Penumpang yang menolak troli, kereta sorong atau bagasi, atau yang mempunyai penggerak yang terhad, haruslah menggunakan lif.**  
தள்ளுவண்டிகள், குழந்தைத் தள்ளுவண்டிகள் அல்லது பயணப்பெட்டியைத் தள்ளிக்கொண்டு வருகின்ற அல்லது நடமாடுவதற்குச் சிரமப்படுகின்ற பயணிகள் தானியங்கிப் படிகளுக்குப் பதிலாக மின்தூக்கிகளைப் பயன்படுத்த வேண்டும்.



**Jangan bermain atau berlari di tangga bergerak, atau menyandarkan mana-mana bahagian tubuh anda di luar bahagian susur tangan.**  
தானியங்கிப் படிகளில் விளையாடவோ, ஓடவோ கூடாது. மற்றும் உங்கள் உடலின் எந்த பாகத்தையும் கைப்பிடிக்கு வெளியே நீட்டிக்கக் கூடாது.



**Jangan berdiri terlalu dekat dengan bahagian tepi tangga bergerak. Kasut yang lembut boleh tersepit di celah-celah tangga bergerak.**  
தானியங்கிப் படிகளின் ஓரமாக நிற்கக் கூடாது. மிருதுவான காலணிகள் தானியங்கிப் படிகளின் இடைவெளிகளில் சிக்கிக்கொள்ளலாம்.



**Jangan berdiri di pinggir anak tangga bergerak. Anda boleh hilangimbangan dan terjatuh. Berdiri di dalam garisan kuning yang ditandakan.**  
தானியங்கிப் படிகளின் முனையில் நிற்கக் கூடாது. நீங்கள் உடல் சமநிலையை இழந்து, கீழே விழக்கூடும். குறியிடப்பட்டுள்ள மஞ்சள் நிறக் கோடுகளுக்குள் நிற்கவும்.

Pesanan ini dibawakan kepada anda oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Penguasa Bangunan dan Binaan.  
இந்தச் செய்தியை உங்களுக்கு சேர்ந்து வழங்கியவர்கள்: தேசிய வளர்ச்சி அமைச்சு மற்றும் கட்டட, கட்டுமான ஆணையர்.